

## CH\_VB 90.792 vom 13. Dezember 1991

Bundesverwaltung, 1991-12-13, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_90.792](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_90.792)

FR: CH\_VB 90.792 du 13 décembre 1991

IT: CH\_VB 90.792 del 13 dicembre 1991

### Erwägungen

#### E. 13

décembre 1991 litique future du troisième âge. Il conviendrait notamment d'analyser tous les problèmes d'évolution démographique et de vieillissement de la population qui revêtent de l'importance en particulier dans le domaine social, ainsi que d'esquisser les grands principes en vue de les résoudre. Mitunterzeichner-Cosignataires: Allenspach, Aregger, Aubry, Elonny, Bühler Simeon, Burckhardt, Büttiker, Cavadini Adriano, Cevey, Couchepin, Eggly, Eppenberger Susi, Fischer-Sursee, Fischer-Seengen, Frey Walter, Gros Jean-Michel, Houmard, Kühne, Leuba, Loeb François, Loretan, Martin Paul-René, Mauch Rolf, Müller-Meilen, Perey, Pidoux, Rutishauser, Rüttimann, Rychen, Scheidegger, Schnider, Seiler Rolf, Spoerry, Steinegger, Stucky, Tschuppert Karl, Waner, Weber-Schwyz, Wyss Paul, Zwingli (40) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 21. November 1990 Rapport écrit du Conseil fédéral du 21 novembre 1990 Mit dem Demographiebericht AHV (1988) und der in Auftrag gegebenen Neubearbeitung des Berichtes «Die Altersfragen in der Schweiz» ist das Anliegen des Postulates weitgehend erfüllt. Der Demographiebericht kommt zum Schluss, dass die Finanzierung der Altersvorsorge bei einem steten Wirtschaftswachstum, wie es in den vergangenen Jahrzehnten praktisch immer der Fall war, für die nächsten 10 bis 15 Jahre keine grösseren Probleme verursachen wird. Für die AHV, die einen festverankerten Generationenvertrag darstellt, werden auch in der Folge, wenn der Anteil der Altersrentner höher sein wird, tragbare Lösungen gefunden werden. Beim in Vorbereitung stehenden Altersbericht geht es vor allem um die gesellschaftlichen Aspekte, die sich aus der demographischen Entwicklung ergeben. Es soll aufgezeigt werden, mit welchen Entwicklungen zu rechnen ist und welche Massnahmen allenfalls zu treffen sind. Die Kommission wird ihre Arbeiten spätestens Ende 1992 beenden. Schliesslich sei darauf verwiesen, dass das neue Nationale Forschungsprogramm «Probleme im Zusammenhang mit der Alterung der Bevölkerung» das Anliegen des Postulates ebenfalls aufnimmt, Schriftliche Erklärung des Bundesrates Déclaration écrite du Conseil fédéral Der Bundesrat beantragt, das Postulat abzuschreiben. Abgeschrieben - Classé #ST# 91.3149 Postulat der christlichdemokratischen Fraktion Bericht zur Situation der Familie Postulat du groupe démocrate-chrétien Rapport sur la politique familiale Wortlaut des Postulates vom 5. Juni 1991 Der Bundesrat wird eingeladen, einen neuen Bericht zur Situation der Familien in der Schweiz und die Konsequenzen für die Verbesserung der Rahmenbedingungen für die Familien vorzulegen. Darin müssen u. a. die folgenden Fragen vertieft werden: -Welche Auswirkungen zeigen die bisherigen Anstrengungen des Bundes zur Förderung und Unterstützung der Familien? - Wie entwickelt sich die Wohnsituation insbesondere für Familien mit Kindern? -Welche Möglichkeiten ergeben sich, um jungen Familien den Erwerb von Wohneigentum zu erleichtern? - Welche Konsequenzen ergeben sich aus der

Berufstätigkeit von Frau und Mann bezüglich der Arbeitsverhältnisse, der Verbindung von Beruf und Familie und des beruflichen Wiedereinstiegs der Frauen? - Welche Massnahmen sind zu ergreifen, dass zumindest ein Elternteil zu Hause bleiben und sich der Kindererziehung widmen kann (Neue Armut)? - Welche Massnahmen sind allenfalls für die familienfreundliche Ausgestaltung der Sozialversicherung (Mutterschaftsschutz, Krankenkassenprämien usw.) angezeigt? Texte du postulat du 5 juin 1991 Le Conseil fédéral est invité à présenter un nouveau rapport sur la situation des familles en Suisse et à soumettre des propositions en vue d'améliorer leurs conditions générales de vie. Il conviendrait notamment d'étudier les questions suivantes de manière approfondie: - Quels ont été les effets des efforts accomplis jusqu'à présent par la Confédération pour encourager et soutenir la famille? - Quelle est l'évolution du marché du logement, en particulier pour les familles avec enfants? - Quelles possibilités y a-t-il pour faciliter l'acquisition de logements par les jeunes familles? - Quelles sont les conséquences découlant de l'activité professionnelle de l'homme et de la femme en ce qui concerne les conditions de travail, le rapport vie professionnelle et vie familiale, la réinsertion professionnelle des femmes? - Quelles mesures faudrait-il prendre pour qu'un des parents au moins puisse rester à la maison et s'occuper de l'éducation des enfants (sans rejoindre le rang des «nouveaux pauvres»)? - Quelles mesures seraient le cas échéant indiquées pour améliorer le régime des assurances sociales en faveur des familles (protection de la maternité, primes d'assurance maladie)? Schriftliche Begründung Der letzte Bericht der Bundesbehörden über die Familienpolitik in der Schweiz datiert von 1982. Unterdessen hat sich die Situation der Familien wesentlich verändert Kinder werden nicht ausschliesslich in der traditionellen Familie erzogen. Erziehungsaufgaben werden in neuen Formen von Partnerschaften und immer häufiger auch von Alleinerziehenden wahrgenommen. Veränderungen im beruflichen Verhalten erfordern eine Neubeurteilung. Immer öfter müssen beide Elternteile aus finanziellen Gründen einer Arbeit nachgehen. Die finanzielle Situation insbesondere junger Familien wird nicht zuletzt durch hohe Hypothekar- und Mietzinsen angespannt. Dies alles erfordert eine Überprüfung bisheriger familienpolitischer Massnahmen und ein neues Leitbild, das einen Beitrag zur schweizerischen und internationalen Diskussion im Uno-Jahr der Familie 1994 darstellen könnte. Développement par écrit Le dernier rapport des autorités fédérales sur la politique familiale en Suisse date de 1982. Depuis lors, la situation des familles s'est nettement modifiée. Les enfants ne sont plus élevés uniquement dans des familles au sens traditionnel. Les tâches éducatives sont assumées au sein de nouvelles formes de familles et l'on trouve toujours plus de familles monoparentales. Des changements dans l'attitude face à la profession demandent une nouvelle évaluation de la situation. Il arrive toujours plus souvent que les deux parents doivent travailler pour des raisons financières. Du fait des taux hypothécaires et des loyers élevés, la situation financière des jeunes familles notamment devient plus difficile. Toutes ces circonstances exigent que l'on réexamine les mesures relevant de la politique familiale et que l'on dégage de nouvelles lignes directrices: cela pourrait être une contribution de la Suisse pour faire avan-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat (Spälti-)Allenspach Alterspolitik in der Schweiz Postulat (Spälti-)Allenspach Politique du 3e âge In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1991 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session

Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national  
Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

**E. 15**

Séance Seduta Geschäftsnummer 90.792 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum  
13.12.1991 - 08:00 Date Data Seite 2495-2496 Page Pagina Ref. No

**E. 20**

020 737 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin  
der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de  
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino  
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte  
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.